

**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

---

**OFFERYNNAU STATUDOL**

---

**2003 Rhif (Cy. )**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**Gorchymyn Deddf Safonau Gofal  
2000 (Cychwyn Rhif 12) (Cymru)  
2003**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn dwyn i rym nifer o ddarpariaethau Deddf Safonau Gofal 2000 sy'n ymwneud â rheoleiddio Asiantaethau Nyrsio. Effaith hyn fydd dwyn yr asiantaethau hyn o fewn fframwaith reoliadol Deddf Safonau Gofal 2000. Bydd hefyd yn dwyn i rym ddiddymiad Deddf Asiantaethau Nyrsys 1975 y trwyddedwyd yr asiantaethau hyn odani gan yr Awdurdod Lleol perthnasol.

**NODYN YNGHYLCH GORCHMYNION  
CYCHWYN CYNHARACH**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae darpariaethau Deddf Safonau Gofal 2000 y gwneir cofnod mewn perthynas â hwy yn y Tabl isod wedi'u dwyn i rym mewn perthynas â Chymru ar y dyddiad a bennir gyferbyn â'r cofnod. Cafodd y darpariaethau hynny y dilynir y cofnod amdanynt ag '(a)' eu dwyn i rym gan O.S. 2000/2992 (Cy.192) (C.93); cafodd y rhai a ddilynir gan '(b)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/139 (Cy.5) (C.7); cafodd y rhai a ddilynir gan '(c)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2190 (Cy.152) (C.70); cafodd y rhai a ddilynir gan '(d)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2354 (Cy.192) (C.80); cafodd y rhai a ddilynir gan '(e)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2504 (Cy.205) (C.82); cafodd y rhai a ddilynir gan '(f)' eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2538

(Cy.213) (C.83); cafodd y rhai a ddilynir gan **'(g)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2001/2782 (Cy.235) (C.92); cafodd y rhai a ddilynir gan **'(h)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2002/920 (Cy.108) (C.24); cafodd y rhai a ddilynir gan **'(i)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2002/1175 (Cy.123) (C.31), cafodd y rhai a ddilynir gan **'(j)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2003/152 (Cy.22) (C.8) a chafodd y rhai a ddilynir gan **'(k)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2003/ 501.

<i>Y Ddarpariaeth</i>	<i>Y Dyddiad Cychwyn</i>
Adrannau 1 i 5 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 77 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 8 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 8 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 8 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 9(1) a (2) (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 9(3) i (5) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 9 (gweddill) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 10(2) i (7) (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 10(2) i (7) (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adrannau 11 a 12 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 11 a 12 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adrannau 11 a 12 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 13 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 13 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2002
Adrannau 14 a 15 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 14 a 15 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adrannau 14 a 15 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 16 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 17 i 21 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adrannau 17 i 21 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adrannau 22 i 23 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 24 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 24 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 25 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 26 i 32 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adrannau 26 i 32 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adrannau 33 i 35 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 36 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 36 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 36 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 37 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 37 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 38 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001

Adran 39 (yn rhannol) <b>(e)</b>	31 Gorffennaf 2001
Adran 39 (gweddill) <b>(e)</b>	31 Awst 2001
Adran 40 (yn rhannol) <b>(b)</b>	1 Chwefror 2001
Adran 40 (gweddill) <b>(b)</b>	28 Chwefror 2001
Adran 41 <b>(b)</b>	28 Chwefror 2001
Adrannau 42 i 43 <b>(c)</b>	18 Mehefin 2001
Adrannau 45 a 46 <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adrannau 48 i 52 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 53 (yn rhannol) <b>(j)</b>	30 Ionawr 2003
Adran 54(1), (3) i (7) <b>(a)</b>	1 Ebrill 2001
Adran 55 ac Atodlen 1 <b>(a)</b>	1 Ebrill 2001
Adrannau 56 i 62 (yn rhannol) <b>(i)</b>	30 Ebrill 2002
Adran 56 a 58 i 60 a 62 (gweddill) <b>(k)</b>	1 Mehefin 2003
Adran 63 <b>(f)</b>	31 Gorffennaf 2001
Adran 64(2) i (4) (yn rhannol) <b>(i)</b>	30 Ebrill 2002
Adran 64(2) i (5) gweddill <b>(k)</b>	1 Mehefin 2003
Adran 65 (yn rhannol) <b>(i)</b>	30 Ebrill 2002
Adran 65 (gweddill) <b>(k)</b>	1 Mehefin 2003
Adran 66 <b>(f)</b>	31 Gorffennaf 2001
Adran 67 <b>(f)</b>	1 Hydref 2001
Adran 68 a 69 <b>(k)</b>	1 Mehefin 2003
Adran 70(1) <b>(f)</b>	1 Hydref 2001
Adran 71 (yn rhannol) <b>(f)</b>	31 Gorffennaf 2001
Adran 71 (gweddill) <b>(i)</b>	30 Ebrill 2002
Adran 72 ac Atodlen 2 <b>(a)</b>	13 Tachwedd 2000
Adran 72A <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 72B & Atodlen 2A <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 73 (fel y'i diwygiwyd) ac Atodlen 2B <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 75 (fel y'i diwygiwyd) <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 75A <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adrannau 76 i 78 (fel y'u diwygiwyd) <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 79(1) (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 79(1) (gweddill) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 79(2) ac Atodlen 3 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 79(2) & Atodlen 3 (gweddill) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 79(3),(4) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 79(5) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 95 <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 98 <b>(d)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adrannau 105 a 106 a pharagraff 21 o Atodlen 4 <b>(j)</b>	1 Chwefror 2003
Adrannau 107 i 108 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 110 <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 112 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 113 (2) i (4) <b>(a)</b>	1 Ebrill 2001
Adran 114 (yn rhannol) <b>(a)</b>	1 Ebrill 2001

Adran 114 (gweddill) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 115 <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 116 & Atodlen 4 (yn rhannol) <b>(b)</b>	28 Chwefror 2001
Adran 116 ac Atodlen 4 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 116 ac Atodlen 4 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 116 & Atodlen 4 (yn rhannol) <b>(j)</b>	29 Ionawr 2003
Adran 117(1) ac Atodlen 5 (yn rhannol) <b>(c)</b>	1 Gorffennaf 2001
Adran 117(1) ac Atodlen 5 (yn rhannol) <b>(g)</b>	26 Awst 2001
Adran 117(2) ac Atodlen 6 (yn rhannol) <b>(h)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 117 ac Atodlen 5 (yn rhannol) <b>(j)</b>	29 Ionawr 2003
Adran 117 ac Atodlen 6 (yn rhannol) <b>(j)</b>	29 Ionawr 2003
Adrannau 105 a 106 a pharagraff 21 o Atodlen 4	1 Chwefror 2003

Mae darpariaethau Deddf Safonau Gofal 2000 y gwneir cofnod mewn perthynas â hwy yn y Tabl isod wedi'u dwyn i rym mewn perthynas â Chymru, ac mewn perthynas â Lloegr hefyd, ar y dyddiad a bennir gyferbyn â'r cofnod. Cafodd y darpariaethau hynny y dilynir y cofnod amdanynt ag **'(a)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2000/2544 (C.72); a'r rhai y dilynir y cofnod amdanynt gan **'(b)'** eu dwyn i rym gan O.S. 2002/629 (C.19).

<i>Y Ddarpariaeth</i>	<i>Y Dyddiad Cychwyn</i>
Adran 80(8) <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 94 <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 96 (yn rhannol) <b>(a)</b>	15 Medi 2000
Adran 96 (gweddill) <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 99 <b>(a)</b>	15 Medi 2000
Adran 100 <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 101 <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 102 <b>(b)</b>	18 Mawrth 2002
Adran 103 <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 104 (yn rhannol) <b>(b)</b>	18 Mawrth 2002
Adran 104 (yn rhannol) <b>(b)</b>	1 Ebrill 2002
Adran 116 & Atodlen 4 (yn rhannol) <b>(a)</b>	2 Hydref 2000
Adran 117(2) & Atodlen 6 (yn rhannol) <b>(a)</b>	2 Hydref 2000

Yn ychwanegol cafodd amryw ddarpariaethau eraill Deddf Safonau Gofal 2000 eu dwyn i rym mewn perthynas â Lloegr gan yr Offerynnau Statudol canlynol: O.S. 2000/2795 (C.79); O.S. 2001/290 (C.17); O.S. 2001/731 (C.26); O.S. 2001/952 (C.35);

O.S. 2001/1210 (C.41); O.S. 2001/1536 (C.55); O.S.  
2001/2041 (C.68); O.S. 2001/3331 (C.109); O.S.  
2001/3852 (C.125); O.S. 2001/4150 (C.134); O.S.  
2002/839 (C.22); O.S. 2002/1245 (C.33); O.S.  
2002/1493 (C.43); O.S. 2002/1790 (C.55) ac O.S.  
2002/2215 (C.70).

**2003 Rhif (Cy.)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**Gorchymyn Deddf Safonau Gofal  
2000 (Cychwyn Rhif 12) (Cymru)  
2003**

*Wedi'i wneud* 2003

*Yn dod i rym* 2 Hydref 2003

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 118(6) a 122 o Ddeddf Safonau Gofal 2000(1) drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

**Enwi, dehongli a chymhwysio**

—1. Enw'r gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Safonau Gofal 2000 (Cychwyn Rhif 12) (Cymru) 2003.

Yn y Gorchymyn hwn -

ystyr “y Ddeddf” (“*the Act*”) yw Deddf Safonau Gofal 2000;

Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru.

**2. Dyddiau penodedig**

2 Hydref 2003 yw'r diwrnod a [REDACTED]wyd ar gyfer dwyn i rym ddarpariaethau canlynol y Ddeddf—

Adrannau 8, 9, 11 i 15, 17 i 21, 24, 26 i 32, 36 a 37  
i'r graddau y mae eu darpariaethau'n

---

(1) 2000 p.14. Rhoddwyd y pwerau i'r Gweinidog priodol. Ystyr "Gweinidog priodol" ("appropriate Minister") yw'r Cynulliad mewn perthynas â Chymru, a'r Ysgrifennydd Gwladol mewn perthynas â Lloegr, yr Alban a Gogledd Iwerddon (a.121(1) o'r Ddeddf). Ystyr "Cynulliad" ("Assembly") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru (a.5(b) o'r Ddeddf).

ymwneud ag asiantaethau nyrsys ac nad ydynt eisoes mewn grym;

is-adran (1) o adran 111, ac is-adran (2) o'r adran honno i'r graddau y mae'n hepgor, yn adran 13 o Ddeddf Cyflogaeth Asiantaethau 1973, baragraffau (b) ac (c) o is-adran (7) a'r amod sydd ynddi;

adran 117 ac Atodlen 6 i'r Ddeddf, i'r graddau y maent yn ymwneud â Deddf Asiantaethau Nyrsys 1957 a Deddf Cyflogaeth Asiantaethau 1973.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(2).

Dyddiad

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

---

(2) 1998 p.38.